

# Entrevista a Laura E. Campbell, *Library of Congress*

Por Juan Miguel Olry de Labry y Lima

*Olry de Labry y Lima, Juan Miguel. "Entrevista a Laura E. Campbell, Library of Congress". En: El profesional de la información, 2006, mayo-junio, v. 15, n. 3, pp. 230-231.*

## **¿Cuándo y por qué decidió hacerse bibliotecaria?**

—No soy bibliotecaria, estudié gestión, contabilidad y sistemas informáticos. Antes de entrar a trabajar en la *Biblioteca del Congreso (LoC)* en 1992, me encontraba en una consultora de telecomunicaciones, y antes había estado en una de las empresas auditoras más importantes del país *Arthur Young*, la que luego se transformó en *Ernst & Young*.

## **¿Cómo fueron sus principios en la biblioteca más grande del mundo?**

—Cuando **James Billington**, el bibliotecario de la *LoC*, tomó posesión de su cargo en 1987 realizó un estudio de gestión de la biblioteca con el fin de digitalizar el fondo histórico con el que se contaba en ese momento. Al llegar yo en 1992, primero me encargaron otras tareas más de comercialización, pero al año siguiente me responsabilicé del *American Memory Program* y en 1998 co-presidí el *Digital Futures Group*. En esos cinco años terminé enamorándome de la *LoC* y de su tarea de preservación, y así fue como decidí seguir trabajando allí indefinidamente.

**Billington** tiene una visión privilegiada, y mucho antes de todo este acceso tan abierto de internet ya percibió el gran valor de poder ofrecer nuestros materiales históricos a un público muy amplio y diverso.

## **¿Cree que los planes de formación de bibliotecarios en su país son adecuados para afrontar los retos laborales?**

—Al provenir de otros estudios no puedo opinar demasiado sobre



Laura Campbell, Associate librarian and Chief information officer, LoC, Washington

este asunto y no sé de primera mano cómo es esa formación, pero sí que me consta que está cambiando la que se ofrece a los bibliotecarios y se están resaltando más los conceptos y la práctica de ser "navegadores de conocimiento". La *LoC* trabaja tanto con los profesores como con los estudiantes de biblioteconomía a través del *Departamento de Educación* y las facultades de biblioteconomía en las universidades para poder introducir el uso de las fuentes de información primarias (muchos de los materiales que digitalizamos) y la alfabetización informática en el proceso educativo. Hemos trabajado en 7 estados con 23 instituciones de enseñanza superior, y estamos ampliando el programa para abarcar más estados.

## **¿Nos puede explicar cómo se lleva a cabo la gestión de objetos digitales en su biblioteca? (estrategias de conservación, criterios de selección...)**

—Al ir digitalizando los materiales pensamos que habría que hacerlo con un ejemplar para el acce-

so y otro para su conservación. Esto daría una alta calidad para la conservación. Finalmente no hemos digitalizado muchos libros; con lo que más hemos trabajado ha sido con documentos únicos como fotografías, mapas, manuscritos, películas antiguas y grabaciones tanto de música como de sonidos, discursos famosos, papeles presidenciales, etc.

## **¿Qué problemas son los más frecuentes cuando se decide realizar la preservación de documentos digitales?**

—Para los materiales digitalizados que convertimos de forma física a digital necesitamos mucha mano de obra, cosa que hace que aumente mucho el coste. También, después de su digitalización, la revisión de la calidad de estos archivos lleva un tiempo. Cuando ya tenemos esto solucionado, el siguiente gran problema ha sido la normalización tanto de los datos como de los metadatos, para que los documentos puedan mantenerse disponibles durante un largo período de tiempo.

## **¿Cree que debe colaborar una biblioteca con otras instituciones a la hora de llevar a cabo un programa de preservación?**

—Evidentemente, en todo lo referente a la utilización del material digital la colaboración es muy importante. No sólo se trata del trabajo de recogida de los materiales sino de acordar las formas de convertirlo y tenerlo en acceso intercambiable. Es muy fundamental tener normas comunes y abiertas para la transferencia de datos.

**Existe el temor de que todo esto haga aumentar la brecha digital**

*entre distintos países y entre diferentes tipos de bibliotecas. ¿Qué opina usted sobre este asunto?*

—Yo creo que, en última instancia, tenemos la posibilidad de que la potencia de la tecnología evite la brecha digital si los que disponemos de información la podemos ofrecer. La intención de la *LoC* es trabajar conjuntamente para poder asegurar el acceso de todo el mundo al conocimiento.

*¿Qué conclusiones ha podido sacar de las jornadas sobre la preservación del patrimonio digital a*

*las que ha asistido como ponente durante el mes de marzo en Madrid?*

—No pude acudir a los tres días de las jornadas, pero en mi sesión comprobé el gran interés existente entre archiveros y bibliotecarios que requieren materiales digitalizados para trabajar conjuntamente. En todas partes tenemos escasez de recursos para tanta tarea a realizar, y hay que aprender los unos de los otros. Creo que todos los profesionales están muy abiertos a compartir experiencias.

*Se habla mucho de que el papel puede desaparecer en un futuro próximo. ¿Cree usted que llegará ese momento?*

—Hoy en día hay más papel impreso que nunca antes en la historia y no parece que tienda a reducirse la cantidad que utilizamos. Sin considerar audio y vídeo, no creo que podamos llegar a un punto en el que haya más contenidos digitales que en papel.

Madrid, 17 de marzo de 2006.

*Juan Miguel Olry de Labry y Lima,*